

Załącznik nr 1/ Anlage 1

1. Rejony działania dla poszczególnych zespołów ratunkowych wyznaczonych do współpracy transgranicznej w ratownictwie medycznym + mapa/ Einsatzgebiete der einzelnen Rettungsteams, die für die grenzüberschreitende Kooperation im Rettungswesen angewiesen sind + Karte

Określenie rejonów działania dla poszczególnych zespołów ratunkowych w obszarze przygranicznym.

a. Kryterium określającym rejon działania dla zespołów ratunkowych jest czas dotarcia na miejsce akcji od chwili przyjęcia zgłoszenia przez dyspozytora tj. do 15 minut.

b. Zespoły ratunkowe:

Bestimmung der Einsatzgebiete der einzelnen Rettungsteams im Grenzgebiet.

a. Das Kriterium für Einsatzgebiet der Rettungsteams ist die Zeit, in der der Einsatzort von der Annahme der Anforderung durch den Disponenten erreicht werden kann, d.h. bis 15 Min.

b. Rettungsteams:

Lp./ Nr.	Podmioty ratownictwa medycznego/ Träger des Rettungsdienstes	Adres miejsca stacjonowania zespołów ratunkowych/ Adresse der Rettungswache	Zespoły ratunkowe/ Rettungsteams		Rejon działania <i>(po stronie polskiej)/</i> Einsatzgebiet <i>(auf polnischer Seite)</i>
			Rodzaj/ Art	Liczba/ Anzahl	
1.	Ratownictwo Medyczne Sp. z o.o. ul. Młyńska 6 66-200 Świebodzin	ul. Narutowicza 6 66-470 Kostrzyn nad Odrą	S	1	0801011 m. Kostrzyn nad Odrą; 0801074 m. Witnica; 0801075 gm. w. Witnica; 0807012 gm.w. Krzeszyce; 0807032 gm.w. Słońsk;
2.	NZOZ Szpital im. prof. Z. Religi w Ślubicach Sp. z o.o. ul. Nadodrzańska 6 69-100 Ślubice	ul. Nadodrzańska 6 69-100 Ślubice	S	1	0805014 m. Cybinka; 0805015 gm. w. Cybinka; 0805022 gm. w. Górzycy; 0805054 m. Ślubice; 0805055 gm. w. Ślubice; 0805044 m. Rzepin; 0805045 gm. w. Rzepin;
			P	1	0805014 m. Cybinka; 0805015 gm. w. Cybinka; 0805054 m. Ślubice; 0805055 gm. w. Ślubice; 0805044 m. Rzepin; 0805045 gm. w. Rzepin;
		ul. Ślubicka 4 69-110 Rzepin	P	1	0805014 m. Cybinka; 0805015 gm. w. Cybinka; 0805044 m. Rzepin; 0805045 gm. w. Rzepin;

		ul. Krośnieńska 11 b 69-108 Cybinka	P	1	0805014 m. Cybinka; 0805015 gm. w. Cybinka; 0805044 m. Rzepin; 0805045 gm. w. Rzepin; 0805055 gm. w. Słubice;
3.	Zachodnie Centrum Medyczne Sp. z o.o. ul. Piastów 3 66-600 Krosno Odrzańskie	ul. Ślaska 35 66-620 Gubin	S	1	0802022 gm.w. Bobrowice; 0802032 gm.w. Bytnica; 0802011 m. Gubin; 0802052 gm.w. Gubin; 0802042 gm.w. Dąbie; 0802064 m. Krosno Odrzańskie; 0802065 gm. w. Krosno Odrzańskie; 0802072 gm.w. Maszewo; 0809035 gm. w. Czerwieńsk (Będów, Sycowice)
		ul. Ślaska 35 66-620 Gubin	P	1	0802011 m. Gubin; 0802052 gm.w. Gubin; 0802072 gm.w. Maszewo;
4.	105. Kresowy Szpital Wojskowy z Przychodnią SP ZOZ w Żarach	ul. Strażacka 1 68-300 Lubsko	P	2	0811044 m. Jasień; 0811045 gm. w. Jasień; 0811032 gm. w. Brody; 0811092 gm.w. Tuplice; 0811064 m. Lubsko; 0811065 gm. w. Lubsko
	ul. Domańskiego 2 68-200 Żary	ul. Strzelecka 8 68-212 Trzebień	P	1	0811052 gm.w. Lipinki łużyckie; 0811082 gm.w. Trzebień; 0811092 gm.w. Tuplice; 0811011 m. Łęknica;

S – zespół specjalistyczny - 2 ratowników medycznych/pielęgniarka systemu + lekarz,

S – Spezialistisches Team – 2 Rettungsassistenten/Rettungsfachschwester + Notarzt

P – podstawowy - 2 ratowników medycznych/pielęgniarka systemu

P – Basis Team – 2 Rettungsassistenten/Rettungsfachschwester

Gm.w – Gemeinde

m. – Stadt

Lp./ Nr.	Podmioty ratownictwa medycznego/ Träger des Rettungsdienstes	Adres miejsca stacjonowania zespołów ratunkowych/ Adresse der Rettungswache	Zespoły ratunkowe/ Rettungsteams		Rejon działania(po stronie niemieckiej)/ Einsatzgebiet (auf deutscher Seite)
			Rodzaj/ Art	Liczba/ Anzahl	
1.	Gemeinnützige Rettungsdienst Märkisch- Oderland GmbH Am Biotop 10, 15344 Strausberg	Adolf Bräutigamstr. 13 16259 Bad Freienwalde	RTW	1	Nordwestlicher Teil Wojewodschaft Lebus/ Grenzübergang Hohenwutzen Północno-zachodnia część województwa lubuskiego przejście graniczne Hohenwutzen
		Sonnenburger Weg 3a 16269 Wriezen	NEF RTW	1 2	Nordwestlicher Teil Wojewodschaft Lebus/ Grenzübergang Hohenwutzen Północno-zachodnia część województwa lubuskiego przejście graniczne Hohenwutzen

		Bahnhofstraße 13 15324 Letschin	RTW	1	Nordwestlicher Teil Wojewodschaft Lebus/ Grenzübergang Hohenwutzen Północno-zachodnia część województwa lubuskiego przejście graniczne Hohenwutzen
		Müncheberger Weg 6 15306 Seelow	NEF RTW	1 1	Nordwestlicher Teil Wojewodschaft Lebus/ Grenzübergang Hohenwutzen Północno-zachodnia część województwa lubuskiego przejście graniczne Hohenwutzen
		Lindenstraße 1 15328 Alt-Tucheband	RTW	1	Nordwestlicher Teil Wojewodschaft Lebus/ Grenzübergang Hohenwutzen Północno-zachodnia część województwa lubuskiego przejście graniczne Hohenwutzen
2	Stadt Frankfurt/ miasto Frankfurt	Heinrich-Hildebrand-Straße 21 15232 Frankfurt (Oder)	NEF RTW	2 4	Grenzübergang Frankfurt (Oder)/Ślubice Przejście graniczne Frankfurt nad Odrą/ Ślubice
3	Landkreis LOS/ powiat Oder- Spree	Brieskow-Finkenherd	RTW	1	Grenzübergang Frankfurt (Oder)/Ślubice Przejście graniczne Frankfurt nad Odrą/ Ślubice
		Müllrose	RTW	1	Grenzübergang Frankfurt (Oder)/Ślubice Przejście graniczne Frankfurt nad Odrą/ Ślubice
		Briesen	RTW	1	Grenzübergang Frankfurt (Oder)/Ślubice Przejście graniczne Frankfurt nad Odrą/ Ślubice
4	Landkreis SPN/ powiat Spree-Neiße	Cottbuser Platz 17 03172 Guben	RTW NEF MZF	2 1 1	Stadtgebiet Guben /Grenzübergang Guben, Gubinek, Stadtgebiet Gubin Obszar miasta Guben/ przejście graniczne Guben, Gubinek, obszar miasta Gubin
		Robert- Koch Str.39 03149 Forst (Lausitz)	RTW NEF KTW	2 1 1	Grenzübergang Forst/ Zasięki/ Grenzübergang Olszyna Autobahn Przejście graniczne Forst/ Zasięki, przejście graniczne Olszyna autostrada
5	Stadt Cottbus/ miasto Cottbus	Dresdener Straße 46 03050 Cottbus	RTW NEF		Grenzübergang Forst/ Zasięki/ Grenzübergang Olszyna Autobahn Przejście graniczne Forst/ Zasięki, przejście graniczne Olszyna autostrada
6	Landkreis GR / powiat Görlitz	Heideweg 2a 02953 Bad Muskau	RTW	1	Stadtgebiet Bad Muskau /Grenzübergang Bad Muskau / Łęknica; Grenzübergang Podrosche/Przewóz Obszar miasta Bad Muskau / Przejście graniczne Bad Muskau / Łęknica; przejście graniczne Podrosche/Przewóz

RTW – Rettungsteam – 2 Notfallsanitäter

Ambulans – zespół ratunkowy – 2 ratowników

NEF – Rettungsfahrzeug mit Notarzt und Notfallsanitäter

Pojazd ratunkowy z lekarzem i ratownikiem

KTW – Transportkrankenwagen – Krankentransport

Ambulans transportowy – przewóz chorych

MZF- Mehrzweckfahrzeug- Schwerlasttransport (bis 300 kg)

Wielofunkcyjny pojazd do transportu dużych ciężarów (do 300 kg)

Główny wykonawca Porozumienia po stronie polskiej i niemieckiej/ Hauptauftragnehmer der Vereinbarung auf polnischer und auf deutscher Seite

Mapa rejonu działania niemieckich i polskich zespołów ratunkowych / Landkarte des Einsatzgebietes der deutschen und polnischen Rettungsteams